

# أين يمكنك الحصول على المساعدة؟

ض الشركات السكنية تعرض المساعدة أيضا: إسأل شركتكم عن ذلك.

تعرض عدة مدارس، أماكن قضاء وقت الفراغ SFO والنوادي أيضا مساعدة للواجبات المدرسية - أسأل في مدرسة طفلك.

يمكنك مشاهدة مقطع الفيديو: أهلا بكم في المدارس العامة الدنماركية على

توجد أماكن للمساعدة بالواجبات المدرسية lektiecafeer في بعض المكتبات. في أورھوس توجد في هذه المكتبات:

- مكتبة جيلروب
- مكتبة هسلة
- المكتبة الرئيسية
- مكتبة ريسكو
- مكتبة ترانبيجار
- مكتبة سكودستروب
- مكتبة فيبي

المساعدة للواجبات المدرسية الإلكترونية  
Online-lektiehjælp على:

[www.uvm.dk/velkommen](http://www.uvm.dk/velkommen)

[www.lektier-Online](http://www.lektier-Online)



تم العمل على هذه الموضوع بالتعاون ما بين مكتبة فيبي، بلدية أورھوس والكلية الجامعية VIA. هذا المشروع حاصل على مساعدة من صندوق المساعدة للواجبات المدرسية، إدارة المكتبات ووسائل الإعلام وكذلك من صندوق بلدية أورھوس ل: أطر لمبادرات أقل في مجال الاندماج

Arabisk oversættelse af pjecen:  
Sådan kan du hjælpe dit barn  
med lektierne



"لقد نسيت اللغة الإنكليزية ولا أفهم معنى كلمات دنماركية كثيرة، لذلك من الصعب مساعدته ... دفعت مالا العام الفأئت مقابل الحصول على المساعدة للواجبات المدرسية، هذا العام حضر هنا كل يوم ثلاثاء وخميس. أريده أن يصبح أشطر."

ولي أمر يتحدث عن مكان المساعدة للواجبات المدرسية



قول الأبحاث:

"عندما يكون الطفل  
في سن السابعة، لدى  
الأهل تأثير ستة مرات  
أكثر على تعلمهم مما  
لدى المدرسة."

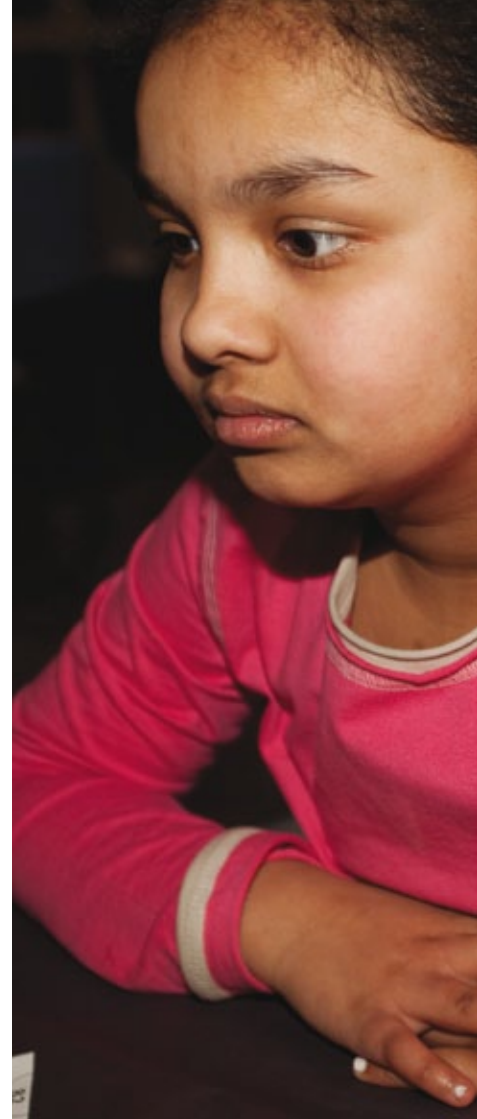
البروفيسير شارلز ديفورغز،  
جامعة إكستر، 2009

## يمكنكم إستعارة الكتب المختلفة من المكتبة، والتي يمكنكم إستخدامها سوياً مع أطفالكم:

- كتب بلغة الأم
- كتب مترجمة إلى لغة الأم
- مغامرات تعرفها بلغتك ومترجمة إلى اللغة الدنماركية
- كتب مصورة

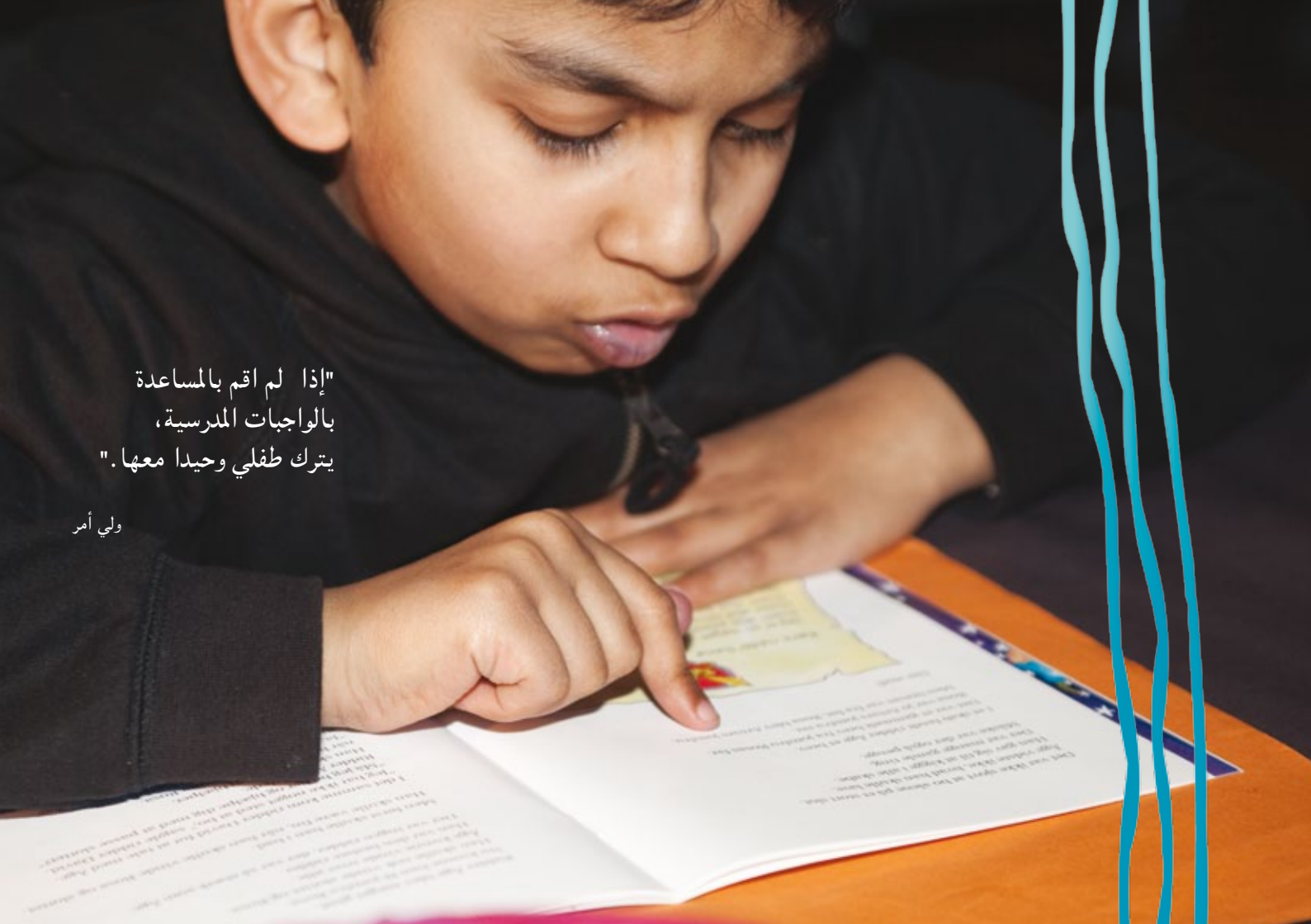
## إذا حضر الأطفال كتب معهم من المدرسة، والتي يستطيعوا قراءتها، يمكنك:

- أن تدع الطفل يقرأ لك
- أن تسأل إذا كان يفهم ما يقرأ. عن ماذا يتحدث الكتاب؟
- أن تتحدثوا عن الصور بلغة الأم أو باللغة الدنماركية. ماذا تشاهدوا في الصور؟



"إذا لم اقم بالمساعدة  
بالواجبات المدرسية،  
يترك طفلي وحيدا معها."

ولي أمر



# لغة الأم هي عامل مساعد في تعلم اللغة الدنماركية

لغة الأم هي مصدر مهم. كلما كان الطفل أشطر بالتحدث بلغة الأم، كلما كان أشطر في كل من التحدث والقراءة باللغة الدنماركية. لذلك فإنها فكرة جيدة أن:

• تتحدث كثيرا مع طفلك عن كل شيء يحدث معكما - وأخرجا سويا لتشاهدا المزيد بقدر الإمكان.

• إسرد قصص لطفلك. الأطفال الذين يستمعون لقصص كثيرا يصبحون جيدين في إخبار القصص - كذلك بلغات أخرى.

• اقرأ قصص لطفلك بلغة الأم - لكن هنالك عدة طرق للقراءة:

• يمكنك أن تسأل إذا فهم

• يمكنك أن تجيب أسئلة الطفل

• يمكنك التحدث عن ما تروه في الصور

• و يمكنك التحدث أيضا عن الكلمات المختلفة وما معناها باللغة الدنماركية

العائلات التي تتحدث عن الكتب، يصبح أطفالها أحسن لغويا وتسهل عليهم تعلم القراءة.

"الواجبات المدرسية مهمة،  
حيث يصبح المرء أذكى.  
عندما يكبر المرء فهو ذكي.  
أريد أن أصبح طياراً."

صبي من الصف الثاني.

يمكن أن يحصل طفلك على  
واجبات مدرسية من أجل أمور  
عديدة. عادة يعطي المعلم  
واجبات من أجل أن:

- يتدرب الطفل على الأشياء التي تخللها  
المعلم في المدرسة
- يحضر الطفل شيئاً، على سبيل  
المثال قصة، حيث يعمل عليها لاحقاً في  
المدرسة
- يعمل بذاته على مهمة على سبيل المثال  
كتابة قصة أو أن يلقي محاضرة في الص  
عن موضوع يختاره الطفل بنفسه

"مهمتي هي أن أجعل  
طفلي يركز وأن يحصل على  
الهدوء."  
ولي أمر

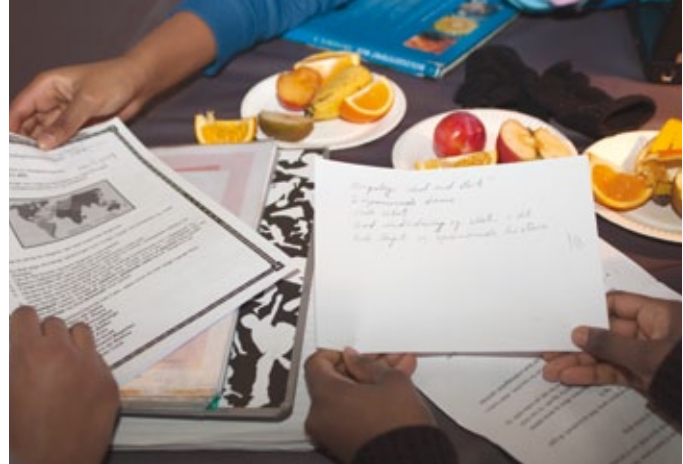
## نصيحة جيدة عندما تساعد طفلك بالواجبات المدرسية

ضع نظام يومي لقراءة الواجبات: يمكن أن تحدد وقتا  
معينا بالنهار، حيث تجلس مع طفل أو عدة  
أطفال بأن  
واحد وتساءل على سبيل المثال:

- ♦ هل تطلعني على ما فعلت اليوم بالمدرسة؟
- ♦ هل لديك واجب ليوم الغد؟ هل ننظر على الجدول
- ♦ المدرسي أو على الجدول الأسبوعي؟
- ♦ إقضي 10 إلى 15 دقيقة مع كل طفل

## أطفال تساعد أطفال

الأطفال الأكبر قليلا تستفيد كثيرا من مساعدة بعضهم البعض.  
يمكنك أن تقترح عليهم إيجاد شريك لحل الواجبات المدرسية،  
والتي على سبيل المثال لديهم صعوبة بحلها. يمكن أن يكون  
الشريك زميل في الصف أو أخ/أخت.



هكذا تساعد  
طفلك  
بالواجبات المدرسية!



KULTUR OG  
BORGERSERVICE  
Aarhus Kommune